

## LE GRAND DÉBAT

IMAGES ET TÉMOIGNAGES



6

## VICHY, PLATEAU DE CINÉMA ET SCÈNE D'ARTISTES



11

## DU BIO

DANS LES CANTINES

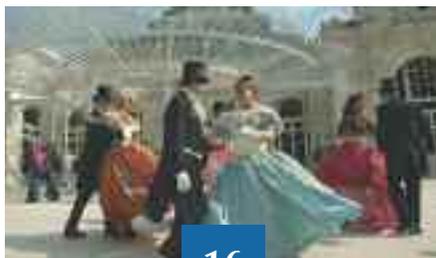


12

## NOUVEAUTÉ : STATIONNEMENT RÉSIDENT

15

## VICHY FÊTE NAPOLEÓN III



16



**D**epuis plusieurs mois, Vichy se prépare pour accueillir la Coupe du Monde de canoë, véritable répétition générale avant les Championnats du Monde d'août 2011. Dès le 3 mai, 550 athlètes venus de 45 pays se mesureront sur le plan d'eau. Un beau spectacle sportif en perspective, gratuit et ouvert à tous.

Vichy accueillera aussi en juin les 3200 participants des Journées Omnisports du Crédit Agricole, la plus grande manifestation de sport d'entreprise en France.

2

3

## VOTE DU BUDGET 2010 LES PRINCIPALES ORIENTATIONS



**C**omme toutes les communes à cette époque de l'année, Vichy vient de voter son budget. 62,35 millions d'euros de fonctionnement et 16,54 millions d'euros d'investissement en travaux et acquisitions. Trois points essentiels : pas d'augmentation d'impôts, un haut niveau d'investissements et une baisse de l'endettement.

14

## ESPACES VERTS : L'ENVIRONNEMENT AU CŒUR



**A**vec le printemps, le service des Espaces verts foisonne d'activités : taille, plantations, tonte... mais aussi nouvelle technique pour remplacer les desherbants chimiques. Les animations elles aussi reflorissent autour des parcs. En juin, la remise à la Ville du label "Arbres remarquables" pour le parc Napoléon III, sera l'occasion d'une journée entière de festivités pour tous.

13

# À VOS MARQUES, 1<sup>ère</sup> MANCHE DE LA COUPE DU MONDE

Dans quelques jours, la 1<sup>ère</sup> manche de la Coupe du Monde de Course en ligne de Canoë-Kayak la Ville prépare cet événement depuis plusieurs mois et les athlètes s'entraînent dur pour du monde d'août 2011 qui se dérouleront également

La bonne nouvelle est tombée en octobre 2007 à Guatemala City : Vichy décroche après une finale disputée contre la ville hongroise de Szeged, l'organisation de ces deux compétitions internationales de canoë-kayak. Depuis, le comité d'organisation composé de membres de la Fédération française de canoë-kayak, d'élus, des services de la Ville (*service des sports, services techniques, office de tourisme*) et des collectivités partenaires, œuvre sans relâche. "Le mercredi est devenu le "Vichy's Day" pour les membres parisiens et régionaux de la

Fédération française !" plaisante Philippe Costelle, Directeur des Sports de la Ville. Car rapidement les réunions de travail mensuelles sont devenues bimensuelles, puis hebdomadaires, et seront bientôt quotidiennes.

Le défi à relever est de taille ! 1500 participants dont 550 athlètes, 45 nations, 3 jours de compétition avec 23 épreuves différentes, des milliers de spectateurs et des journalistes venus des quatre coins du monde, notamment d'Europe centrale et d'Amérique du nord où le canoë-kayak est un sport vedette.



**PREMIER RECORD ! 550 ATHLÈTES DE 45 NATIONS "S'ESSAIERONT" AU PLAN D'EAU, AVANT LES CHAMPIONNATS DU MONDE D'AOÛT 2011**

## La Tour d'Arrivée new look



C'est le finish pour les entreprises ! Élément clé pour accueillir les compétitions internationales sur le plan d'eau, la Tour des Juges achève son grand lifting : rénovation intérieure, mise aux normes de sécurité et d'accessibilité avec l'adjonction d'un bâtiment regroupant une cage d'escalier et un ascenseur, réfection de la tribune (*qui sera désormais couverte d'un revêtement textile*), des façades vitrées, des abords et des parkings. Début mai, la Tour sera fin prête pour recevoir le comité d'organisation des courses de la Coupe du Monde de Canoë-Kayak, la presse et les équipes. Cette rénovation, d'un budget d'1,5 million d'euros, bénéficie du soutien du Conseil Régional d'Auvergne, du CNDS (*Centre National pour le Développement du Sport*), du Conseil Général de l'Allier et de Vichy Val d'Allier.

### Un spectacle sportif, gratuit et ouvert à tous

Une belle compétition spectacle depuis les tribunes disposées en rive gauche de l'Allier ou depuis la nouvelle esplanade en rive droite. Dans le point de mire de milliers d'observateurs qui préparent déjà les Championnats du Monde d'août 2011 et les JO de 2012, Vichy doit relever plusieurs défis. Tout d'abord les équipements créés pour l'occasion –condition sine qua non pour accueillir ces

compétitions- doivent tenir leurs promesses. Ainsi, la tour d'arrivée entièrement rénovée doit être un outil de travail parfait pour les juges des compétitions et les journalistes. Ensuite le système "brise vagues" imaginé doit faire ressembler le plan d'eau à un beau lac paisible qui ne fait pas de vagues...

### Un défi pour les organisateurs

Enfin, il s'agit de bien préparer les hébergements et les séjours des 1500 participants. Pour ce faire, l'Office de Tourisme a mis en place

## PROGRAMME

**DU 3 AU 6 MAI DE 9 H À 18 H : ENTRAÎNEMENTS**

**JEUDI 6 MAI À 18 H :** Cérémonie d'ouverture sur le parvis de l'Hôtel de Ville

**DU 7 AU 9 MAI DE 8 H À 17 H 30 : COMPÉTITION**

100 courses sont au programme

**vendredi 7 :** séries et ½ finales 1000 m

**samedi 8 :** finales 1000 m, séries et ½ finales 500 m

**dimanche 9 :** séries, ½ finales, finales et paracanoeing 200 m, finales 500 m suivies de la cérémonie de clôture à 17 h

Pour tout savoir, sur cet événement : [www.vichycanoe2010.com](http://www.vichycanoe2010.com)

Pour réserver et payer son hébergement en ligne :

[www.vichytourisme.com](http://www.vichytourisme.com)

# PRÊTS, PARTEZ... DE CANOË DU 3 OU 9 MAI

se déroulera sur le lac d'Allier. Mais le chronomètre est déjà en route : cette compétition, véritable répétition générale avant les championnats sur le plan d'eau de Vichy.

de nombreux services via Internet pour les très nombreuses délégations qui depuis plusieurs semaines ont réservé leurs hôtels. Il faut aussi régler dans les moindres détails l'organisation des courses en ligne et c'est dans ce but que l'équipe d'organisation a fait appel à cent vingt bénévoles, venus de toute la France et âgés de 10 à 80 ans !

## La promotion de la pratique handisport

Enfin, rompue depuis longtemps à l'organisation et l'accueil de compétitions handisport, la Ville de Vichy a choisi, avec la Fédération française, d'intégrer les épreuves de Paracanoeing à cette manche de la Coupe du Monde. Objectif : proposer une seule manifestation dédiée au canoë-kayak et non des épreuves en deux temps comme les Jeux Olympiques et Paralympiques.

Nous, Vichyssois, serons aux premières loges pour applaudir aux exploits des meilleurs céistes et kayakistes mondiaux. Place au spectacle ! ■

## Tous partenaires

Toutes les collectivités de la région ont apporté leur concours pour l'organisation de la Coupe du Monde 2010 et la réussite de cet événement. Par leur présence active au sein du comité d'organisation et par leur soutien financier :

Conseil Régional d'Auvergne (50 000 €), Conseil Général de l'Allier (25 000 €), Vichy Val d'Allier (35 000 €), Ville de Vichy (57 000 €). Plusieurs partenaires privés apportent également leur concours.



UN ÉVÈNEMENT AUX RETOMBÉES ÉCONOMIQUES IMPORTANTES  
-5 000 NUITÉES ET 10 000 REPAS SONT DÉJÀ RÉSERVÉS-  
ET LARGEMENT MÉDIATISÉ AVEC 50 JOURNALISTES ATTENDUS

## Un nouveau système "brise-vagues", unique au monde et conçu à Vichy

Le plan d'eau de Vichy possède des berges artificielles verticales sur lesquelles les vagues viennent rebondir durant de longues minutes pour repartir en sens inverse. Pour répondre aux exigences du haut niveau international, le bassin doit, entre chaque course, redevenir parfaitement calme, sans retour de vagues liées aux épreuves précédentes ou aux bateaux des juges de course. Pour amortir et absorber ces vagues, la Ville de Vichy et la Fédération française de Canoë ont conçu, avec les entreprises locales C Plast à Saint-Pourçain et Serrurerie Grange à Bellerive-sur-Allier, un système "brise-vagues", totalement innovant. Se présentant comme une ligne d'eau de piscine surdimensionnée, le système, que fait

tourner la vague, absorbe la quasi-totalité de l'onde, assurant l'élimination presque totale de la traînée des bateaux. 80 bénévoles ont procédé au montage des lignes. Les services techniques et du plan d'eau de la Ville se sont chargés de la fixation et de la mise en place : 20 000 flotteurs de 30 cm montés sur des filins de 30 m pour protéger 1000 m en rive gauche et 500 m en rive droite, sont fixés aux berges.

Ce système révolutionnaire, dont la démonstration sera faite lors de cette Coupe du Monde, sera utilisé à l'avenir à Vichy pour les compétitions internationales de canoë-kayak et d'aviron et devrait également séduire d'autres organisateurs d'événements à travers le monde.

## Tout Savoir

La course en ligne, discipline olympique depuis 1936, se pratique en kayak (*position assise et pagaie double*) ou en canoë (*à genoux et pagaie simple*). Les bateaux, monoplace (C1 - K1), biplace (C2 - K2) ou 4 places (C4 - K4) ont une coque en fibre de carbone fuselée, extrêmement instable qui permet d'optimiser la glisse et d'atteindre des vitesses supérieures à 30 km/h. Les compétitions se déroulent en eau plate (*voir encadré "brise-vagues"*) sur un bassin aménagé, en 9 couloirs parallèles, sur des distances de 200 m, 500 m ou 1000 m, par élimination directe : séries, demi finales, finales... et podium !

## Éditorial



Au moment où nous revient une douceur bienvenue, il n'est pas inutile d'évoquer les temps forts du printemps de Vichy.

Le Conseil Municipal vient de voter le budget. Pour la septième année consécutive il n'y aura pas d'augmentation des taux d'imposition. Ce qui n'empêche pas, grâce à une gestion contrôlée, de continuer nos investissements.

Investir, c'est s'engager dans les grands chantiers mais aussi concourir à l'animation de la ville et donc à l'emploi. La Coupe du monde de canoë se déroule en mai avant le Championnat l'an prochain. Les Journées Olympiques du Crédit Agricole en juin amèneront plus de monde à Vichy qu'aucun autre évènement. Tout comme le Grand Débat a séduit, notre ville séduit aussi les réalisateurs de films puisqu'une fois de plus les caméras ont envahi la ville cet hiver.

Investir, c'est aussi améliorer notre qualité de vie. À travers le bio dans les cantines mais aussi avec moins de pesticides dans les parcs et jardins : notre patrimoine naturel ne s'en portera que mieux. Et comme la ville se vit au jour le jour, nous avons aussi choisi de répondre à une attente souvent formulée : désormais, un tarif résident permet aux habitants du centre ville de se garer sans risquer de retrouver un PV sur leur pare-brise.

Je vous souhaite une bonne lecture de ce numéro de "C'est à Vichy" tout dédié à votre vie quotidienne et à ce qui fait respirer notre cité.

Claude Nalheret

Maire de Vichy



# LE DÉFI JOCA

Du 3 au 6 juin 2010, Vichy accueillera la huitième édition des JOCA, les Journées omnisports du Crédit agricole, le plus important challenge d'entreprise de France, avec près de 3 200 participants. Un défi pour l'Office de Tourisme.

par 70% des participants. Leur nombre, 3200 environ, dépasse largement les capacités intra hôtelières de Vichy et ce sont donc tous les hôtels de la région qui profitent de l'évènement.

## Mobilisation générale

Côté logistique, de nombreux services de la Ville seront mobilisés : services techniques, des sports, des espaces verts, etc, ainsi que les clubs et associations sportives locales. Le parc omnisports sera entièrement dévolu à la manifestation, à l'instar de tous les équipements sportifs, stades et salles du bassin de Vichy. Autre service mis en place par l'Office de tourisme : l'acheminement des quelque 3 200 compétiteurs de leurs hôtels aux sites de compétition, situés aussi bien à Vichy (sports collectifs) qu'à Clermont-Ferrand (bowling), Riom (karting), Moulins (tir sportif) ou Montluçon (ball-trap). Le plus éloigné est Port-Camargue (Gard) où seront disputées les épreuves de voile. Trois jours durant, une navette spéciale JOCA fonctionnera dès

6 heures jusqu'à 23h30.

Mais les prestations ne s'arrêtent pas là. Pour la remise des trophées, l'Office de tourisme et les services techniques vont gérer l'installation d'un chapiteau qui fera deux fois la grandeur du Palais du Lac.

## Une manifestation vitrine

Une trentaine de caisses régionales du Crédit agricole, dont celles de la Martinique, de la Guadeloupe et de la Réunion, mais aussi des filiales du groupe, seront représentées. "C'est la plus grande manifestation de sport d'entreprise de France, notre marque de fabrique", relève Bernard Jean dit Talon, président de l'ANSCAM.

En terme de savoir-faire, c'est une vitrine pour l'Office de tourisme "Les JOCA sont un coup de projecteur unique sur notre destination, note Jérôme Joannet. Vichy renforce ainsi sa place sur le marché des challenges d'entreprise, qui représentent déjà 30% de l'activité des stages de la ville". Autre avantage, ces évènements se déroulant généralement en avril-mai ou fin septembre, ils

prolongent la saison touristique et génèrent des retombées importantes dans les commerces, restaurants et hôtels de la ville. ■



**LES JOCA CE SONT 27 DISCIPLINES SPORTIVES, 3 200 PARTICIPANTS 10 500 NUITÉES, 20 000 REPAS SERVIS**

Les Journées omnisports du Crédit agricole, créées en 1989 sous le patronage de l'ANSCAM (Association nationale des sports du Crédit agricole mutuel), se déroulent tous les trois ans, à l'initiative d'une des caisses régionales du Crédit Agricole. Originalité pour l'édition 2010, la Ville de Vichy s'est associée au Crédit Agricole Centre France et à l'ANSCAM pour se porter candidate à l'organisation de ces journées. Gagné ! Mais c'est un véritable défi à relever pour l'Office de tourisme. "C'est deux fois le volume d'affaires annuel géré par la centrale de réservation hôtelière", souligne Jérôme Joannet, son directeur. Et à manifestation exceptionnelle, services exceptionnels. L'Office de tourisme est allé, pour cette occasion, bien au-delà des prestations habituellement demandées par les organisateurs. Par exemple toute la communication de l'évènement ou encore tous les kits cadeaux remis aux participants sont gérés par les équipes de l'Office de tourisme. Mais surtout l'Office a créé pour ces JOCA un service de réservation et de paiement via Internet. Un outil déjà plébiscité puisque utilisé

Dimanche 9 mai 2010  
à Châtel-Montagne  
de 9h30 à 18h

Une journée à vivre en famille

- Activités de pleine nature
- Ateliers créatifs
- Ateliers expérimentaux
- Animations
- Exposants

Programme Stand de la Montagne Bourbonnaise au Grand Marché de Vichy  
Renseignements : 09 65 33 61 90 - otmb-animation@orange.fr

# INITIATIVES EN BREF



## L'AGRÉGATION D'EPS SE PASSE À VICHY

Pour la première fois la Ville accueillait, du 29 mars au 7 avril, les professeurs d'Éducation Physique et Sportive admissibles au concours interne de l'agrégation. Ils étaient 234 à passer à la fois les oraux -au Palais du lac- et les épreuves sportives -au Centre omnisports, au CREPS et autres installations de l'agglomération- pour 112 postes. "Vichy offre des conditions optimales pour passer le concours" s'est félicité M. Patrick Pelayo, Président du Jury fort de 80 membres. Du 5 au 9 juillet, Vichy accueillera 45 autres candidats qui, eux, passeront les épreuves du concours externe. Enfin du 14 juin au 4 juillet, 800 candidats au professorat d'éducation physique et sportive se retrouveront à Vichy pour les épreuves du CAPEPS que notre ville accueille depuis 1972.

## LABEL EUROPÉEN DES LANGUES POUR LE CAVILAM

Le Cavilam est récompensé pour son projet éducatif en ligne Espace

apprendre de Canal Académie. Destiné aux élèves et professeurs de Français langue étrangère et au grand public, [www.canalacademie.com](http://www.canalacademie.com) /apprendre est accessible gratuitement. Attribué par l'agence Europe-Éducation-Formation, le label distingue chaque année les projets les plus novateurs en matière d'apprentissage linguistique.

## ENVIRONNEMENT : SUCCÈS POUR LE SALON "J'ISOL'OU"

Du 26 au 28 février, près de 3000

personnes se sont rendues au Palais des Congrès pour visualiser les déperditions d'énergie émanant des toits de leur habitation et trouver des solutions.

En effet grâce à l'opération de thermographie aérienne menée par la Jeune chambre économique avec le soutien de la Ville de Vichy quelques semaines auparavant, chaque Vichyssois pouvait savoir précisément quels travaux d'isolation il devait entreprendre pour réduire sa facture de chauffage.

Rappelons que l'Espace Info Énergie donne gratuitement tout au long de l'année des conseils pour réduire sa consommation d'énergie.

Par téléphone au 0 800 503 893 (appel gratuit) du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h et sur rendez-vous le 1<sup>er</sup> vendredi de chaque mois de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

14 rue Maréchal Foch (4<sup>e</sup> étage)



## LE KIOSQUE DU PARC DES BOURINS RENAÎT

Petit à petit, ce morceau de patrimoine inauguré en 1928 renaît de ses cendres grâce à un chantier-école coordonné par l'Association pour la défense et la sauvegarde du patrimoine architectural de Vichy et soutenu par la Ville et le Conseil Régional.

Il y a tout juste un an, la toute nouvelle coupole du Kiosque prenait place. Depuis fin mars, les apprentis de l'École des Métiers du Bâtiment de Bellerive posent les voliges (*les planches de bois qui supportent la couverture*) qu'ils ont confectionnées dans les ateliers de l'école. Une opération rendue possible grâce au montage d'un grand échafaudage financé par le Conseil Régional. À partir du 3 mai prochain, l'entreprise Fonderie Vincent de Lyon, remontera les "abat-son" (*auvents métalliques*) fabriqués conformément au plan d'origine par les élèves de la section métallerie-serrurerie du lycée Jean Monnet à Yzeure. La Ville, propriétaire du kiosque, supervise ce chantier et participe à son financement. En juin, les élèves de l'École des Métiers du Bâtiment reviendront sur le site pour commencer la pose de la couverture en zinc. À la prochaine rentrée, ce sont les élèves des lycées de Presles et Albert Londres qui poseront parquet et plafond. Enfin, pour que ce bel ouvrage, fruit des savoir-faire des élèves et de leurs professeurs, retrouve toute son aura, la Ville prendra à sa charge la réfection de l'éclairage, pour un montant de 32 000 €.



**DES ÉLÈVES DE PRÈS DE DIX ÉTABLISSEMENTS -LYCÉES PROFESSIONNELS, TECHNOLOGIQUES, CENTRE DE FORMATION D'APPRENTIS- TRAVAILLENT SUR CE CHANTIER-ÉCOLE**

## En Bref

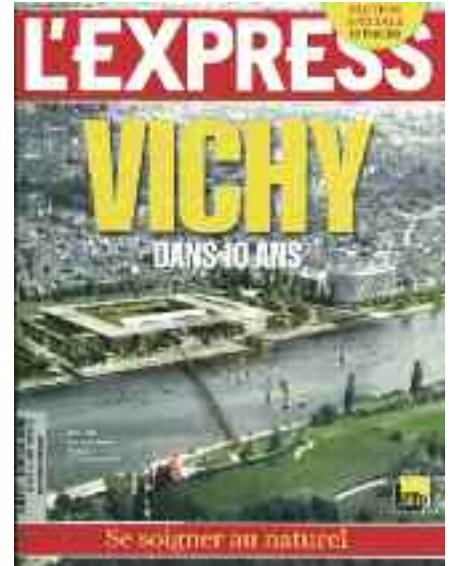
### UN SITE POUR LA CLIENTÈLE RUSSE

Chaque année, les touristes russes sont de plus en plus nombreux en France. À Vichy, ils viennent notamment profiter des séjours de remise en forme. Pour développer cette clientèle et répondre à ses attentes, le Comité départemental du tourisme de l'Allier a lancé un mini-site Internet en cyrillique, à l'occasion de l'année de la Russie en France. Félicitations !

[www.allier-tourisme.com](http://www.allier-tourisme.com)

### L'EXPRESS : "VICHY DANS 10 ANS"

Le futur Éco-Quartier, la rue de Paris, le raccordement à l'autoroute, le Parc des Sources repensé... ce sont quelques uns des grands projets présentés par le journal L'Express dans le cadre d'un dossier spécial "Vichy dans 10 ans", après ceux consacrés à Nîmes, Dijon ou Chambéry.



### UNE "ANTENNE" À VICHY POUR LA RADIO FUSION FM

Bienvenue à Fusion FM, qui a choisi Vichy pour se développer et se rapprocher de ses auditeurs. Radio régionale de catégorie B (*commerciale*), créée en 1986 et installée à Diou, elle a ouvert il y a quelques semaines un bureau, passage de la Comédie, et diffuse depuis le début avril des émissions en direct de Vichy. FM 94.2 - 13 passage de la Comédie - 04 70 98 15 06

### LE PRINTEMPS S'INVITE À LA TABLE DE QUATRE RESTAURATEURS VICHYSOIS

On connaissait le Printemps de Bourges, le Printemps des poètes, voici maintenant le Printemps du guide Michelin. Au menu, ni musique, ni poésie, mais l'art culinaire. Un Pass Privilège, inséré dans l'édition 2010 du célèbre guide rouge, permet de profiter jusqu'au 21 juin d'offres exclusives dans toute la France, concoctées par 1000 restaurateurs, des bistrots aux étoilés. À Vichy, ils sont quatre à avoir mis les petits plats dans les grands pour fêter le printemps en proposant des mets et tarifs spéciaux. Rendez-vous à La Table d'Antoine, au Michelangelo.S, à La Brasserie du Casino et à La Table de Marlène à la Rotonde.

Informations sur :

[www.printempsduguidemichelin.fr](http://www.printempsduguidemichelin.fr)



# BEAU SUCCÈS POUR LE GRAND DÉBAT

## TEMOIGNAGES

J'ai été très touché par l'accueil généreux de la ville de Vichy. J'ai trouvé le public vichyssois très attentif et très ouvert. J'en garde encore un très bon souvenir. Si toutes les villes prenaient ce genre d'initiative à travers des débats directs avec les citoyens autour de sujets cruciaux et importants pour notre société, beaucoup de malentendus seraient levés et beaucoup de problèmes seraient alors réglés. En effet, nous manquons de débats démocratiques par le bas. Et à ce titre j'adresse mes remerciements à toute l'équipe de la Mairie de Vichy et particulièrement à Monsieur le Maire Claude Malhuret, qui a eu l'intelligence d'organiser ce genre de manifestation citoyenne. Car c'est cela aussi la culture.

**Tareq Oubrou**

On cherche toujours – dans un avion, un train, un bateau – un lecteur qui lit un de vos articles ou/et un de vos livres. À la télé on cherche toujours un téléspectateur dans l'œil noir de la caméra. Vichy fut donc autre chose : une conversation enflammée mais finalement sereine et gaie, comme me le disait Jean-François Kahn en rentrant : "à Vichy on est toujours dans une pièce de Labiche". Cela me donne un furieux désir de revenez-y.

**Jean-Marc Lech**

Quelle joie de retrouver Christiane et Claude Malhuret. Depuis quand ne nous étions-nous pas revus ? Il y a longtemps, à la frontière de la Thaïlande et du Cambodge nous avons organisé, ensemble, une "Marche pour la Survie". À part ça, j'ai été impressionné, je vous l'avoue, par la qualité du public. Le nombre, d'abord. Et puis la qualité d'écoute. Les questions, ensuite, au moment de la signature. Bravo aux organisateurs ! Bravo à Lapousterle et Dewavrin ! Et à dans quelques années !

**Bernard-Henri Lévy**

Près de 2500 personnes se sont retrouvées au Palais des Congrès-Opéra les 19 et 20 mars derniers pour participer à la première édition du Grand Débat. Deux jours intenses pour le public, les auteurs invités et les organisateurs.



Quatre débats passionnants sur des thèmes d'actualité ; rencontre avec cinq personnalités très différentes : un homme de foi, **Tareq Oubrou**, un homme de loi, **le juge**

libraires investis ; voici tous les ingrédients qui ont fait le succès de ce grand débat. Merci à **Philippe Lapousterle** et **Hugues Dewavrin**, les initiateurs qui ont bien raison de



**Bruguière**, un journaliste, **Jean-François Khan**, un analyste, **Jean-Marc Lech**, et un philosophe, **Bernard-Henri Lévy** ; un public très nombreux et très intéressé ; des



vouloir recréer des temps de débats en France. ■



## PETIT RETOUR EN ATTENDANT LA PROCHAÎNE ÉDITION EN 2011 !

Une heure avant le premier débat, le public, déjà nombreux, attend l'ouverture des portes.

Salle comble pour chacun des débats. L'auditorium Eugénie de 500 places n'a pas suffi. Certains ont dû s'installer Galerie Strauss où les débats étaient retransmis sur écran géant.

Pour chaque débat, plus d'une heure durant, Philippe Lapousterle, ancien rédacteur en chef de RMC et animateur de la Comédie du Livre à Montpellier, mène l'entretien avec justesse et sans concession puis anime les échanges avec le public.

Avant chaque rencontre, le public est invité à voter sur une question relative au thème du débat.

*Islam et laïcité sont-ils compatibles ? Sondes et journalistes disent-ils la vérité ?*

*Peut-on maîtriser les terrorismes ?*

*La philosophie peut-elle changer une vie ?*

Les résultats s'affichent sur grand écran et sont commentés par les intervenants.

Salon Napoléon III, sur le stand des libraires vichyssois, les auteurs retrouvent le public lors d'une séance de dédicace.



# C'EST À VOIR

Agenda de la vie culturelle, festive et sportive de Vichy



"LE JARDIN PEINT"  
LE SAMEDI 24 AVRIL AU CENTRE CULTUREL

## SAMEDI 24 AVRIL

• 10 h 30 et 15 h 30 - Centre Culturel

Spectacle Jeune Public (dès 5 ans)  
"Le Jardin Peint" par la Compagnie TPO

Réservation au 04 70 30 50 30

• De 14 h 30 à 16 h 30 - Musée municipal

Atelier de peinture à l'huile animé par Tatiana de Comberousse  
Proposé par la Médiathèque, gratuit et ouvert à tous à partir de 7 ans sur inscription au 04 70 58 42 50

• 15 h 30 - Centre Culturel  
Conférence - "Les relations France-Russie sous le Second Empire" par le Docteur Janine Neboit-Mombet  
Proposée par l'association Les Amis de Napoléon III de Vichy

• 15 h 30 - Librairie Carnot  
2-4 Bd Carnot  
Lecture suivie d'une séance de dédicace de Jean-Pierre Spilmont pour son dernier ouvrage "Sébastien" ed. La fosse aux ours

• 20 h - Parc Omnisports  
Basket - JA Vichy/Le Mans

## LES 24 ET 25

• La journée - Parc Omnisports  
Piste de mini-bolides  
Championnat de France de mini-bolides - <http://mbvcb.free.fr>

## LES 24 ET 25 AVRIL

ET LES 1<sup>er</sup>, 2, 8 ET 9 MAI

• À partir de 11 h - Parc Omnisports  
La rotonde des tennis  
Challenge inter écoles de tennis

## DIMANCHE 25

• La journée - Parc Omnisports  
Plan d'eau La Bonnette  
Régates de modélisme naval

## LUNDI 26

• 20 h 30 - Centre Culturel  
Concert Musique Actuelle  
Tom Frager - Guichet 04 70 30 50 30

## MERCREDI 28

• 18 h - Médiathèque  
Contes pour enfants dès 6 ans  
"Histoires de loups" par la Compagnie Les Racont' Loups  
Sur réservation au 04 70 58 42 63

## JEUDI 29

• 15 h 30 - Centre Culturel  
Conférence FAVEA - "La sculpture

## DU 23 AVRIL AU 2 MAI

de la Renaissance en Bourbonnais" "Vichy fête Napoléon III" (page 16)  
par Raymond Bousquet

## VENDREDI 30

• 17 h 30 - Médiathèque  
Concert-audition des élèves de l'école de musique de Vichy (CRD)  
Entrée libre

• 18 h - Salle des fêtes  
Conférence du Lycée Saint-Pierre - "L'histoire a-t-elle un sens ?" par Patrice de Saint Sauveur

## VENDREDI 30 AVRIL, SAMEDI 1<sup>er</sup> ET DIMANCHE 2 MAI

• La journée - En centre ville

## SAMEDI 1<sup>er</sup> MAI

• Dès 7 h - Parc Omnisports  
Randonnée du Muguet - Vélo pour tous - Circuits route et VTT  
Organisée par le Club Cyclo DHV

## LES 1<sup>er</sup> ET 2

• La journée - Stade nautique  
Natation - Meeting de printemps

## DIMANCHE 2

• 18 h - Parc des Sources  
Rallye automobile - International Historic Tulpenrallye  
Voitures anciennes d'avant 1972

## DU 3 AU 9 MAI



## JEUDI 6

• 15 h 30 - Centre Culturel  
Conférence Alliance Française  
"La Mongolie" par Marc Alaux

• 20 h 30 - Centre Culturel  
Spectacle Humour - "Mado fait son show" par Noëlle Perna  
Mise en scène par Alain Sachs  
Réservation au 04 70 30 50 30

LE 6 à 21 H, LE 7 à 14 H,  
ET LE 9 à 10 H 30

• Cinéma Ellysée Palace  
Club Cinéma - "La famille Wolberg" d'Axelle Ropert

## VENDREDI 7

• 18 h - Salle des fêtes  
Conférence du Lycée Saint-Pierre  
"Les doctrines antiques du bonheur, toujours actuelles ?" par Sébastien Coutarel

• 20 h 30 - Centre Culturel  
"Rendez-vous au théâtre"  
Gala de fin d'année - 1<sup>er</sup> acte du "Fil à la patte" par le Mini Conservatoire de Vichy

## DU 7 AU 9

• La journée - Plan d'eau  
Coupe du Monde de Course en

ligne de canoë-kayak (pages 2 et 3)

## LE 7 A 21 H ET LE 9 A 15 H 30

• Théâtre du Boulevard  
18, boulevard des Graves  
Théâtre - "On dînera au lit" de Marc Camoletti par la Comédie des Célestins - Mise en scène D. Charlat

## SAMEDI 8

• La journée - Place Charles-de-Gaulle  
Marché mensuel à la brocante

• 16 h - Kiosque à Musique  
Concert de l'Orchestre d'Harmonie

• 20 h 30 - Centre Culturel  
Concert "Big Band de l'École de Musique de Vichy"

Direction, B. Totaro - Chœur d'enfants dirigé par L. Droy - Entrée libre

## LES 8 ET 9

• La journée - Portes ouvertes aux Serres Municipales Bd Alsace Lorraine  
Visites et ateliers

## DIMANCHE 9

• 15 h - Stade Darragon  
Rugby - RC Vichy/Beaurepaire



## le 10 h des bébés-lecteurs à la Médiathèque Valéry-Larbaud

Un mercredi par mois, lectures d'albums, comptines et jeux de doigts sont proposés aux tout-petits de moins de 3 ans (accompagnés d'un adulte).

Mercredis 28 avril, 12 mai, 9 juin et 29 septembre  
à 10 h à l'Espace Jeunesse  
Sur réservation au 04 70 58 42 63

## DU 10 AU 16 MAI

**DU 14 AU 16**  
Volley-ball  
Tournoi international féminin  
France-Belgique-Pérou  
<http://vbdv.free.fr>

**SAMEDI 15**  
• 15 h - La Grande Libraire  
17 rue Burnol

Séance de dédicace de Nan Aourousseau autour de son roman "Quand le mal est fait" ed. Stock

• 20 h 30 - **Maison des jeunes**  
Concert - Crescendo, CrescenAdo et Vitamin'Music - *Entrée libre*

**DIMANCHE 16**  
• La journée - *Plage des Célestins*  
Pétanque - Concours Départemental Triplette mixte  
Organisé par le Club Vichy Pétanque

• 17 h - *Aletti Palace*  
Récital - Musiques françaises et espagnoles avec Danièle Berthault-Fontanille, soprano, Joëlle Maurice, piano, Gérard Pancratio, guitare  
Proposé par l'Association des Anciens d'Outre Mer

### LUNDI 10

• 16 h 15 - *Centre Culturel*  
Conférence - "La construction médiévale en images du XI<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècles" par Elizabeth Jacquier  
Proposée par l'Université Indépendante de Vichy

• 21 h - *Cinéma Élysée-Palace*  
Club Cinéma - "La famille Wolberg" d'Axelle Ropert - Suivi d'un débat

### MARDI 11

• 14 h 30 - *Médiathèque*  
Cercle de lecture - À propos de Valéry Larbaud, lecteur de Maurice Scève

• 20 h - *Parc Omnisports*  
Basket - JA Vichy/Le Havre

## DU 17 AU 23 MAI

**LUNDI 17**  
• 12 h 15 - *Hippodrome*  
Ouverture de la saison hippique  
Trot - PMU

**SAMEDI 22**  
• 16 h - *Hippodrome*  
Trot - PMU - Soirée Pirates

**JEUDI 20**  
• 15 h 30 - *Centre Culturel*  
Conférence Alliance Française  
"Les riches heures de Saint-Petersbourg"  
par Jean-Pierre Anglade

**DIMANCHE 23**  
• La journée - *Parc Omnisports*  
Piste de mini-bolides  
Course de ligue 1/10 et 1/8  
Open/promo  
Organisée par le Club de Vichy/Cusset - <http://mbvcb.free.fr>

### OUVERTURE DE LA SAISON HIPPIQUE LUNDI 17 MAI



## DU 24 AU 30 MAI

Club Cinéma - "Tetro" de Francis Ford Coppola

**VENDREDI 28**  
• 15 h 30 - *Centre Culturel*  
Conférence - "Le tacot de la montagne bourbonnaise : Vichy - Cusset - Lavoine" par le Docteur Patrick Kessler  
Proposé par la Société d'Histoire et d'Archéologie de Vichy

• 17 h 30 - *Médiathèque*  
Concert-audition des élèves de l'école de musique de Vichy (CRD)  
*Entrée libre*

• 18 h - *Salle des fêtes*  
Conférence du Lycée Saint-Pierre - "Approche géologique de la situation des minorités chrétiennes dans les pays musulmans" par Alexandre Samrani

**LES 28 ET 29**  
• 21 h - *Théâtre du Boulevard*  
18, boulevard des Graves  
Théâtre - "Sexe et jalousie" de Marc Camoletti par la Comédie des Célestins. Mise en scène D. Charlat

**SAMEDI 29**  
• De 14 h 30 à 16 h 30 - *Musée municipal*  
Atelier de peinture à l'huile animé par Tatiana de Comberousse  
Gratuit et ouvert à tous dès 7 ans  
Sur inscription au 04 70 58 42 50

• 15 h 30 - *Centre Culturel*  
Conférence - "Le culte de Napoléon I<sup>er</sup> sous Louis-Philippe :

berceau du Second Empire" par David Frapet  
(Association Les Amis de Napoléon III)

• 17 h - *Université Indépendante*  
Conférence - "L'éveil spirituel et la transformation intérieure" par Gisèle Guiot

**DIMANCHE 30**  
• La journée - *Plage des Célestins*  
**Marché à la brocante**  
Organisé par le Quartier du Vieux Vichy

• À partir de 11 h - *Parc Omnisports*  
Plan d'eau La Bonnette  
Modélisme naval - Régates inter-régionales - Organisées par le Club

Auvergne Modélisme Naval de Vichy

• 16 h - *Palais des Congrès Opéra*  
**Théâtre musical tout public "Minou et Gourmolon"**  
Mise en scène, Fabrice Dubusset, direction musicale, Bruno Totaro  
Opéra en 2 actes d'après une fable d'Armando Ghidoni (1993) où se conjuguent musique, chant, danse et théâtre, dans la féerie d'un conte magique et captivant qui fera rêver petits et grands.  
Orchestre du Conservatoire de Vichy - Chefs de chœurs, Marie-Hélène Dubois et Lucie Droy - Chœur de 200 enfants sur scène  
Élèves de l'Education Nationale et du Conservatoire de Vichy

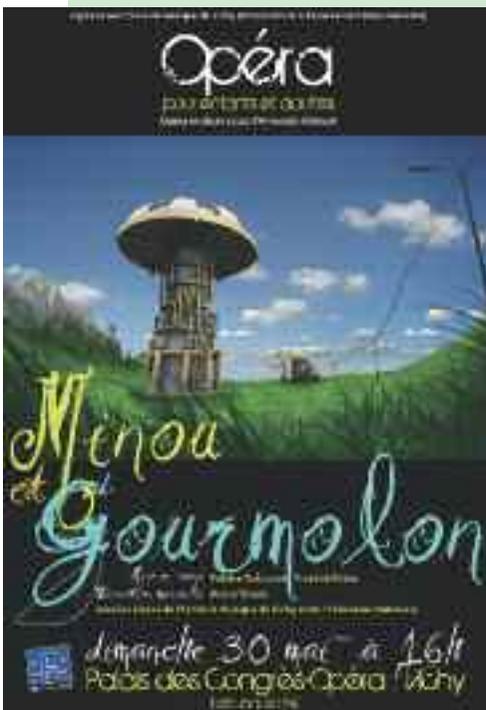
### OUVERTURE DES JARDINS AU PUBLIC AU PROFIT DE "JARDINS ET SANTÉ" - Dimanche 30 MAI

• De 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h - Esplanade des Quatre-Chemins  
**Atelier "goûts et senteurs"** autour d'un massif "plantes officinales". **Rencontre avec l'association "Jardins et Santé"** - Stand informatif, vente à caractère caritatif.

• De 14 h à 16 h - **Atelier "potager"** - Repiquage de plantes potagères et condimentaires. Parc Napoléon III (*jardin du local Espaces Verts, derrière le Spa Les Célestins*).  
• À 15 h 30 **Départ des Visites guidées "Essences et sens"**, depuis l'Office de Tourisme.

Animés par le Service Espaces verts, les ateliers sont ouverts à tous dès 6 ans

Renseignements à l'Office de Tourisme 04 70 98 71 94



### LUNDI 24

• 16 h - *Hippodrome*  
Galop - PMU - Plat obstacles

### MARDI 25

• 20 h 30 - *Centre Culturel*  
Concert Musique Actuelle  
Jena Lee  
Réservation au 04 70 30 50 30

### JEUDI 27

• 18 h - *Centre Culturel*  
Table Ronde - "La Presse et Internet" organisée par le Club Audio Visuel de Vichy, Club de la Presse d'Auvergne, Reporters sans frontières - *Entrée libre*

### LE 27 à 21 H, LE 28 à 14 H ET LE 30 à 10 H 30

• *Cinéma Élysée-Palace*



11<sup>e</sup> RALLYE DES PRINCESSES MARDI 1<sup>er</sup> JUIN, JARDINET DE L'ESPLANADE DU PALAIS DES CONGRÈS

#### LUNDI 31 MAI

• 21 h - Cinéma Élysée-Palace  
Club Cinéma - "Tetro" de Francis Ford Coppola - Suivi d'un débat

#### MARDI 1<sup>er</sup> JUIN

• 13 h 30 - Hippodrome  
Trot - PMU

• 18 h - Jardinet de l'esplanade du Palais des Congrès  
11<sup>e</sup> Rallye des Princesses

#### LES 2 ET 3

• La journée - Parc Omnisports  
Rencontre régionale de sport adapté Auvergne des moins de 20 ans Karaté, escrime, athlétisme, basket, canoë, escalade, tennis et football Organisé par la Ligue d'Auvergne du Sport Adapté

#### JEUDI 3

• 13 h 30 - Hippodrome  
Trot - PMU - Quinté+

#### LE 3 à 21 H, LE 4 à 14 H ET LE 6 à 10 H 30

• Cinéma Élysée-Palace  
Club Cinéma - "A serious man" de Joël et Ethan Cohen

#### VENDREDI 4

• Médiathèque - Entrée libre  
44<sup>ème</sup> PRIX LITTÉRAIRE VALÉRY LARBAUD  
À 18 h - Causerie autour du roman historique, animée par Jean-Marie Laclavetine. Avec Laurence Cossé et Vincent Delecroix, nouveaux jurés du prix Valéry Larbaud et le lauréat du Prix 2010  
À 19 h 30 - Remise du 44<sup>e</sup> Prix littéraire Valéry Larbaud en présence des écrivains membres du jury

#### DU 4 AU 13

• La journée - Grand Marché  
Semaine de la Fraîch'Attitude

## DU 31 MAI AU 6 JUIN

#### LES 4 ET 5

• 20 h 30 - Centre Culturel  
Théâtre - "Éclats de Théâtre"  
par le Procédé Zèbre

#### SAMEDI 5

• 15 h - La Grande Librairie  
17 rue Burnol  
Séance de dédicace d'Olivier Merle autour de son roman "Noir négoce" ed. de Fallois

• 19 h 30 - Hippodrome  
Soirée de la femme  
Trot - PMU

• 20 h 30 - Opéra  
Danse - "Paris mon amour"  
Par le Centre Lisette Bouron

• 22 h - Échappée nocturne  
Visite commentée des parcs de Vichy dans le cadre de "Rendez-vous aux jardins"

Sous la conduite à deux voix d'un guide et d'un lecteur  
Départ Parc des Sources, face à l'Office de Tourisme  
Durée 1 h 30 environ (gratuit)

#### LES 5 ET 6

• La journée - Plan d'eau  
Fête du nautisme  
Animations, initiations, démonstrations en présence des Champions du Monde de ski nautique et de jet ski

#### SAMEDI 5 A 21 h ET DIMANCHE 6 A 15 h 30

• Théâtre du Boulevard  
18, boulevard des Graves  
Théâtre - "Sexe et jalousie"  
de Marc Camoletti par la Comédie des Célestins  
Mise en scène D. Charlat

### AUTOUR D'ALBERT LONDRES

À travers expositions et rencontres, suivez Albert Londres dans sa découverte de l'Afrique noire en 1928.

Exposition "Albert Londres - Reporter en Terre d'Ébène" du 4 juin au 4 juillet à l'Orangerie du Pôle Lardy, projection et débats, conférences, dîner-débat, animations au pôle Lardy

et au Palais des Congrès  
Programme complet

<http://regarder-agir.over-blog.fr>



## "LES HAPPY HOURS" Au kiosque à Musique

C'est un nouveau rendez-vous !  
C'est musical, festif et informel !

C'est au kiosque à musique du Parc des Sources !  
C'est autour des grands standards swing, Be Bop, Latin Jazz, Bossa nova, jazz manouche, jazz année 40... !

C'est une heure à passer entre amis !  
C'est en Juin, Septembre et Octobre !

C'est le vendredi en début de soirée ou le samedi en fin de matinée !

J'ai plaisir à vous convier à ces "Happy Hours" imaginées par la Ville de Vichy, avec la complicité des boutiques et cafés autour du kiosque qui vous accueilleront.

Ces concerts sont ouverts à tous et gratuits.

Musicalement,

Charlotte Benoit  
Adjointe à la Culture

**NOUVEAU**

Retrouvons-nous en juin, les vendredis de 19 h à 20 h  
En septembre et octobre, les samedis de 11 h 30 à 12 h 30

En alternance :

Trio "Rendez-vous Swing", "Kirbo swing", Quartet "Steamin'"

Concerts gratuits - Annulation en cas de mauvais temps



## DU 7 AU 13 JUIN

#### LUNDI 7

• 12 h 15 - Hippodrome  
Trot - PMU

• 21 h - Cinéma Élysée-Palace  
Club Cinéma - "A serious man" des frères Cohen - Suivi d'un débat

#### MARDI 8

• 14 h 30 - Médiathèque  
Cercle de lecture - "Le voyage de l'éléphant" de José Saramago

#### DU 9 AU 13

• La journée - Sporting club  
Tennis - Trophée Perrier  
Tournoi national avec les 64 meilleurs joueurs âgés de 10 ans  
[www.sporting-tennis.com](http://www.sporting-tennis.com)

#### JEUDI 10

• 13 h 30 - Hippodrome  
Trot - PMU Quinté+

• 15 h 30 - Centre culturel  
Conférence Alliance Française - "Les Balkans, hier et aujourd'hui" par Michel Cedard

#### SAMEDI 12

• La journée - Place Charles-de-Gaulle  
Marché mensuel à la brocante

• 20 h 30 - Opéra  
Ouverture de la 20<sup>e</sup> Saison en été

Opéra - "Didon et Enée" de Henry Purcell - Livret de Nahum Tate

Direction musicale, Gabriel Garrido, Chef de chœur, Véronique Carrot, Mise en scène et chorégraphie, Cisco Aznar  
Cocktail offert en partenariat avec La table de Jean-Baptiste

#### LES 12 ET 13

• La journée - Stade nautique  
Natation - Meeting des Maîtres

#### DIMANCHE 13

• La journée - Les Gârets  
Marché à la Brocante du quartier

• La journée - Parc Omnisports  
Piste de mini-bolides  
Journée portes ouvertes  
1<sup>ère</sup> manche Challenge Club 2010  
<http://mbvcv.free.fr>

• La journée - Parc Omnisports  
54<sup>e</sup> édition des Monts de la Madeleine  
Randonnée cyclotouriste organisée par Vichy A. S. G. Cyclo

• 17 h - Centre Culturel  
Récital de piano par O. de Montigny  
D. Scarlatti, Schumann, Poulenc et Rachmaninov - Organisé par "Les Amis du Prieuré de Saint-Germain-des-Fossés"

## DU 14 AU 20 JUIN

LES 14 ET 16 À 12 H 15  
ET LE 17 À 16 H  
• Hippodrome  
Trot - PMU

LE 17 à 21 H, LE 18 à 14 H,  
ET LE 20 à 10 H 30  
• Cinéma Élysée-Palace  
Club Cinéma - "Yuki et Nina" de  
Nobuhiro Suwa et Hippolyte  
Girardot

VENDREDI 18  
• 20 h 30 - Centre Culturel  
Danse Flamenco - "Alice au Pays  
des merveilles"  
Par l'association "La Casa Del  
Duende"

LES 18 ET 19 À 21 H  
• Théâtre du Boulevard  
18, boulevard des Graves  
Théâtre - "On dînera au lit" de  
Marc Camoletti par la Comédie des  
Célestins  
Mise en scène D. Charlat

SAMEDI 19  
• 14 h 30 - Centre Culturel  
Opérette - "Hommage à Luis Mariano"  
interprété par Miguel Cortez,  
accompagné par le ballet Star  
Show et présenté par les tournées  
Show Vision

• 20 h 30 - Église Saint-Louis  
"Messe de Widor"  
Par la chorale adultes de l'École de  
Musique. Direction, Frédéric Géraudie  
Entrée libre

• 20 h 30 - Opéra  
Danse - Spectacle Ballets Art'Dance  
Proposé par Sylvie Pion et Nelly  
Lafaye

DU SAMEDI 19 À 14 H  
AU DIMANCHE 20 À 19 H  
• Plan d'eau - Modélisme naval  
"Les 12 heures de Vichy"  
Organisées par le Club Auvergne  
Modélisme Naval de Vichy



## À VOIR - À FAIRE

### • MUSÉES

### • OBSERVATOIRE DES POISSONS MIGRATEURS

### • VISITES COMMENTÉES

Nouveauté 2010 : "L'envers du décor"  
tous les mardis à 15 h 30 dès le 1<sup>er</sup> juin.  
Nombreuses autres visites proposées par l'Office de Tourisme

Renseignements à l'Office de Tourisme au 04 70 98 71 94

Retrouvez tout le programme des manifestations sur  
[www.ville-vichy.fr](http://www.ville-vichy.fr)

## EXPOSITIONS

CENTRE CULTUREL VALÉRY-  
LARBAUD - GALERIES  
D'EXPOSITIONS  
• Jusqu'au 2 mai  
54<sup>e</sup> Salon des Arts du Bourbonnais

• Du 8 mai au 13 juin  
Paul SARRASSAT - Peinture  
Technique mixte sur papier  
marouflé. Le style, bien que non  
figuratif, laisse apparaître l'inspiration  
principale : la Nature.  
Vernissage le Samedi 8 mai à 17 h

• Du 16 au 27 juin  
La rivière de nos rêves  
Exposition collective de peintures  
d'enfants organisée par RIFM  
(Rivières d'Images et Fleuves de  
mots). Les enfants des écoles de  
Haute-Loire présentent leurs  
travaux sur le thème de la rivière de  
nos rêves - Jury le 8 mai à 17 h

### MÉDIATHÈQUE

• Jusqu'au 7 mai  
"Loup y es-tu ?"  
Exposition ludique pour enfants  
réalisée par la Cité internationale  
de la bande dessinée et de l'image,  
à partir des illustrations de Xavier  
Mussat pour son ouvrage "Contes  
et légendes du loup"

• Du 29 mai au 26 juin  
"Trésors de papier - 1<sup>ère</sup> série" : À  
la découverte des trésors littéraires  
de la médiathèque  
À l'occasion du 44<sup>e</sup> prix Valéry  
Larbaud  
Vingt pièces remarquables sorties  
des collections du fonds littéraire  
Valéry Larbaud : lettres de Stefan  
Zweig et de François Mauriac,  
édition illustrée du chef d'œuvre de  
J.M. Barrie "Peter Pan"...

### HALL DE L'HÔTEL DE VILLE

• Du 18 mai au 9 juin  
MÉDIATHÈQUE  
• Du 10 juin au 3 juillet  
OFFICE DE TOURISME  
• Du 5 juillet au 31 août



PAUL SARRASSAT  
COMPOSITION QUADRIPARTITE  
(DÉTAIL), 72 X 52 CM, 2009

Photographies - "Tour de France  
des Arbres Remarquables"  
Une centaine de grands formats  
vous présentent les plus beaux  
spécimens d'arbres de notre pays à  
l'occasion de "Aux arbres citoyens"



### MUSÉE DES ARTS D'AFRIQUE ET D'ASIE

• Du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre  
Expositions temporaires  
Pierre Reinhard  
Photographies, temples et monas-  
tères de Mongolie  
Objets de curiosité  
Coiffures africaines  
Art et symbolisme de la coiffure  
aux 20 et 21<sup>e</sup> siècles à travers les  
objets d'art.  
Collections du musée -  
photographies de Christophe Darbelet  
- [www.musee-aaa.com](http://www.musee-aaa.com)

### MUSÉE DE L'OPÉRA

• Jusqu'à fin novembre  
Vichy les années trente "Y'a d'la  
joie !..." [www.operavichy-musee.com](http://www.operavichy-musee.com)

## CONCOURS DES MAISONS FLEURIES 2010 PARTICIPEZ À L'EMBELLISSMENT DE VOTRE VILLE INSCRIVEZ-VOUS !

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Étage : .....

s'inscrit au concours 2010 en catégorie

1  2  3  4

Ce document est à retourner au plus tard pour le 2 juillet 2010  
à la Direction des Espaces Verts • Mairie de Vichy • BP 42158 • 03201 VICHY Cedex  
Tous les participants seront invités à une cérémonie conviviale de remise des prix lors de laquelle chacun  
recevra une récompense.

### Rappel des catégories :

Catégorie 1 : Maisons individuelles avec  
jardin, jardinet ou cour visibles de la rue  
Catégorie 2 : Balcons, terrasses fleuries  
visibles de la rue  
Catégorie 3 : Immeubles collectifs  
Catégorie 4 : Hôtels, restaurants, cafés

N°64 - AVRIL 2010

19.000 ex. - Dépôt légal à parution - N° ISSN : 1279-936X

Directeur de publication : Christine Assalet  
• Rédaction : Mairie de Vichy (Direction de  
la Communication) - Frédérique Chevalier  
• Mise en page : Mairie de Vichy • Conception :  
Agence Principes • Imprimerie : colorteam •  
Crédits photos : Société des Courses -  
Michel Cussinet-JAV - Célia Lebourg -  
G. Presneau - FFCKI Thiebaut - FFCKI Meijer  
- Franck Laugier - Christophe Darbelet -  
Laurence Plancke - CRD - DR.

C'est à Vichy - Mairie de Vichy - B.P. 42158  
03201 Vichy Cedex - Tél. 04 70 30 17 17  
Site Internet : [www.ville-vichy.fr](http://www.ville-vichy.fr) - E-Mail :  
[webmaster@ville-vichy.fr](mailto:webmaster@ville-vichy.fr)

C'est à Vichy est imprimé sur papier issu  
de forêts gérées durablement - PEFC/10-31-1490

# 3, 2, 1... ON TOURNE !

Du 15 au 20 mars, l'équipe de tournage du téléfilm "Le Pire des crimes" a fait étape à Vichy. Réalisé par Laurent Heynemann, il retrace le parcours, de juin 40 à juin 41, de Pierre Mendès France incarné par Bruno Solo

L'action démarre sur l'engagement de Mendès France dans la résistance (à bord du célèbre paquebot *Massilia*), couvre son arrestation à Casablanca, son procès et sa détention à Clermont-Ferrand, son évasion et son périple pour rejoindre de Gaulle à Londres.

Ferrand, Gannat, Châtel-Guyon, Riom, Vichy et Billy, le téléfilm a réuni une cinquantaine d'acteurs et techniciens et plus de quatre cents figurants, dont de nombreux Vichysois.

Les coursives de l'Opéra, les salons du Palais des Congrès, la brasserie du Casino, le parc des Sources ou le square du Général Leclerc ont servi de décors pour de nombreuses scènes d'intérieur (bureaux ministériels, agences de

presse, brasserie clermontoise, cabine du *Massilia*, chambre d'hôtel à Lisbonne...) ou d'extérieur. C'est en effet dans notre ville qu'ont été reconstituées les rues de Bordeaux et de Londres.

La diffusion du téléfilm est prévue à l'automne prochain sur France 2. ■

## Vichy, une multitude de décors

Tourné en 22 jours à Clermont-

LE PARC DES SOURCES À L'HEURE LONDONNIENNE



## QUESTION CROISÉE À Bruno SOLO et Laurent HEYNEMANN



Garderez-vous un bon souvenir de ce tournage de Vichy ?

**Bruno Solo :** C'est la deuxième fois que je viens ici. Il y a deux ans, j'ai joué "Le système Ribadier" de Feydeau à l'Opéra et je me souviens que le public était très chaleureux. Pour un film d'époque, c'est une des villes les plus authentiques. Avant de tourner, il n'y a pas des heures de transformation car beaucoup d'endroits sont préservés, pas comme à Paris où il y a beaucoup de travail en post-prod pour retoucher les décors. Même si Mendès France n'a jamais mis les pieds ici, tous ces lieux magnifiques et chargés d'histoire aident à enfiler le costume de ce grand homme.

**Laurent Heynemann :** Oui. C'est une très belle ville. Pendant le repérage, on a tout de suite compris qu'on pouvait y tourner un grand nombre de scènes, beaucoup de lieux ont conservé leur charme. En plus, la ville est très accueillante et les conditions de tournage merveilleuses. Clin d'œil de l'histoire, j'ai tourné mon premier film à Alger, à l'hôtel Aletti.

NDLR : l'équipe a séjourné à l'Hôtel Aletti, durant le tournage

### En bref

#### BON ANNIVERSAIRE À L'ATELIER D'ART EVELYNE PICHON !

Les 22 et 23 mai prochains, l'Atelier d'Art Évelyne Pichon fêtera ses 10 ans au centre des Quatre-Chemins de Vichy. Découverte des techniques de l'aquarelle, de l'huile, du pastel et visite de l'exposition des œuvres d'artistes, adultes et enfants, débutants ou initiés, sur fond d'images grâce à un diaporama retraçant les 10 ans de son histoire.

L'atelier d'Art Evelyne Pichon est installé au 9 rue Masset. Tél. 06 71 20 09 14 - <http://perso.orange.fr/evelyne.pichon>

#### HOMMAGE À LOUIS II DE BOURBON

À l'occasion du six centième anniversaire de la naissance du Duc Louis II de Bourbon et pour lui rendre hommage, le comité Louis II et la Ville de Vichy ont apposé une plaque sur le bâtiment Qualidev (l'ancien couvent des Célestins) dans le Parc Lardy. En voici le texte : *En pleine guerre de Cent Ans, le célèbre prince-chevalier, le "Bon Duc" Louis II, duc de Bourbon, fait de Vichy, alors une bourgade, une véritable ville : il lui donne un rôle administratif central, construit ses remparts, protège le pont de l'Allier. En 1410, souhaitant se retirer à Vichy, il fonde le couvent des Célestins qui donnera son nom à la Source des Célestins.*



20<sup>e</sup>  
édition

SAISON D'ÉTÉ À L'OPÉRA,  
12 JUIN - 1<sup>er</sup> OCTOBRE 2010

Une programmation plus variée que jamais avec 19 rendez-vous qui célèbrent la jeunesse sous toutes ses formes. Quatre opéras avec **Didon et Enée** de Purcell, **Manon** de Massenet, **La Serva Padrona** de Pergolèse et **Pimpinone** de Telemann... Trois rendez-vous de danse avec **Carmina Burana**, **Les Indes Dansantes** ou les **ballet Flamenco Antonio** mais aussi des concerts et des récitals avec **Sonia Wieder-Atherton**, **Mikhail Rudy**, **Nicolas Stavy**, **Cyril Huvé**, **David Abramovitz** et bien d'autres rendez-vous comme les soirées en hommage à **Django Reinhardt** ou à **Jacques Tati**.

Programme en ligne sur [www.ville-vichy.fr/opera-vichy](http://www.ville-vichy.fr/opera-vichy)  
et disponible dans les lieux publics

Billetterie au 19, rue du Parc à l'Office de Tourisme. Tél. +33 (0)4 70 30 50 30

## dans les quartiers

Mardi 25 mai, fête des voisins dans les quartiers  
Renseignements au 04 70 30 17 31

• **Quartier République - Lac d'Allier**

Samedi 12 juin, **excursion en Auvergne**, visite de l'abbatiale de Saint Austremonie à Issoire, visite du Château de Parentignat et de ses jardins  
Renseignements au 04 70 97 74 59 ou 04 70 31 40 78 - [pgperonnet@orange.fr](mailto:pgperonnet@orange.fr)

• **Quartier des Garêts**

Dimanche 13 juin de 8 h à 18 h, **fête champêtre brocante** dans le quartier  
Renseignements au 04 70 98 70 08  
[michelcharrier20@wanadoo.fr](mailto:michelcharrier20@wanadoo.fr)

• **Quartier Thermal**

Mardi 27 avril à 16 h, **visite des établissements thermaux "Callou" et les "Dômes"**  
Jeudi 6 mai à 17 h, **visite de la passe à poissons** avec Joël Herbach  
Renseignements au 04 70 98 29 85 (HR)

• **Quartier des Graves**

Du 5 au 9 juin, **voyage au Tyrol**  
Renseignements au 04 70 96 09 80 ou 04 70 31 13 68 (HR/Répondeur)  
[com.desgraves@orange.fr](mailto:com.desgraves@orange.fr)

• **Vichy Cœur de Ville, Jaurès et Victoria**

Jeudi 29 avril à 10 h 30, **assemblée générale suivie d'un déjeuner** au Casino des Quatre-Chemins  
Les 27 et 28 mai, **sortie en Sologne**, visite du domaine de la Grande Garenne à Neuvy-sur-Barangeon  
Vendredi 25 juin, **dîner** au restaurant La Rotonde  
Renseignement au 04 70 98 01 60

• **Quartier du Vieux-Vichy**

Dimanche 30 mai de 7 h à 19 h, **10<sup>e</sup> Brocante à la plage des Célestins**  
Renseignements au 04 70 98 85 45

• **Quartier les Bartins - Jeanne d'Arc - Beauséjour**

Dimanche 25 avril à 15 h, **thé dansant** avec Jérôme et son orchestre à la salle des fêtes  
Dimanche 9 mai, **sortie d'une journée à Concessant** au musée de la Sorcellerie  
Jeudi 27 mai à 15 h, **spectacle guinguette** par Juliette Ray et ses musiciens à la salle des fêtes  
Lundi 21 juin à 20 h, **fête de la musique** avec Jérôme et son orchestre sur la place de l'église Jeanne d'Arc - Renseignements au 04 70 31 39 10

# DU BIO DANS LES CANTINES

Les enfants scolarisés dans les écoles maternelles et élémentaires de Vichy ont chaque jour à leur table du pain bio. Ils pourront bientôt tester des repas entièrement bio.



PREMIER REPAS EN JUIN. AU MENU : VIANDE, LÉGUMES, FROMAGE ET FRUIT BIO

Depuis quelques années, les menus des cantines scolaires de Vichy sont élaborés sous le contrôle de diététiciens afin de respecter l'équilibre alimentaire et les régimes particuliers. La société

Avenance, qui prépare les quelque 112 000 repas servis chaque année, sélectionne des produits reconnus pour leur qualité : viande de bœuf de race charolaise, volailles label rouge, des produits français et le plus souvent

possible des produits auvergnats. Depuis le 1<sup>er</sup> mars, le Bio s'invite également à la table des petits Vichyssois dans toutes les cantines. Désormais, chaque jour ils consomment du pain bio. Ce pain de campagne blanc, savoureux et nutritif, est confectionné à base de farines issues de l'agriculture biologique produites dans la plaine de la Limagne. Pour que le bio ne s'arrête pas au pain, la Ville a demandé à la société Avenance de servir aux enfants chaque trimestre, un repas entièrement bio.

### Une assiette saine

Ce repas s'accompagnera d'une information sur l'alimentation et les valeurs de l'agriculture bio : favoriser la proximité entre le consommateur et le producteur, respecter le cycle des saisons, réduire les transports et donc les gaz à effet de serre... Rappelons qu'un produit bio comporte 95 % minimum de matières premières agricoles issues de l'agriculture bio et ne contient ni pesticide, ni herbicide chimique, ni fertilisant artificiel, ni OGM, ni hormone de croissance, ni additif de synthèse. ■

## INSCRIPTION EN MAIRIE

### POUR LA PROCHAINE RENTRÉE SCOLAIRE

Si votre enfant entre en première année d'école maternelle ou en CP, change d'école ou si vous venez d'emménager à Vichy, **l'inscription pour la prochaine année scolaire 2010/2011 se déroule en Mairie jusqu'au 14 mai** (Pavillon Sévigné en rez-de-chaussée). Il suffit de vous présenter muni du livret de famille (ou d'un extrait d'acte de naissance de l'enfant), d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois, du carnet de santé de l'enfant et le cas échéant du jugement spécifiant les conditions de garde de l'enfant.

Pour les enfants déjà scolarisés à Vichy et passant en classe supérieure, l'inscription a lieu au sein de l'école.

Jusqu'au 14 mai, inscriptions du lundi au vendredi : les lundis, mercredis, vendredis de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h et les mardis et jeudis en continu de 8 h 30 à 17 h. Renseignements au 04 70 30 17 25.

Pour réduire le temps d'attente, il est préférable de prendre rendez-vous préalablement par téléphone.

## En bref

### LYCÉE VALÉRY-LARBAUD, 10 ANS DÉJÀ !

Le bel établissement a fêté ses 10 ans le 31 mars. Il accueille près de 900 élèves et compte quatre grandes filières, commerce, hôtellerie, santé-social et optique réparties en douze formations du BEP au BTS. À la rentrée, le lycée proposera un nouveau diplôme, le bac professionnel optique lunetterie.  
[www.lyc-valery-larbaud.ac-clermont.fr/](http://www.lyc-valery-larbaud.ac-clermont.fr/)

### LOGEMENTS ÉTUDIANTS

Propriétaires ou étudiants, locations entre particuliers ou par agences immobilières, logement chez l'habitant ou en résidence, seul ou en colocation... toutes les offres de logements étudiants sont disponibles au Point Info Jeunesse et sur [www.info-jeunes.net](http://www.info-jeunes.net).  
PIJ - 9 place de l'Hôtel de Ville - 04 70 31 05 27 - [pj@vichy-valallier.fr](mailto:pj@vichy-valallier.fr)

### PASS'SPORT, PRÉ INSCRIPTIONS EN LIGNE

Réservé aux 10/16 ans, le Pass'sport se déroule au Parc Omnisports, du 1<sup>er</sup> juillet au 27 août 2010 et permet la pratique de plusieurs activités sportives au choix de votre enfant. Comme

chaque année, vous pouvez pré inscrire vos enfants depuis le site Internet de la Ville, et ce jusqu'au 28 mai 2010. Horaires, justificatifs à fournir et fiche d'inscription sur [www.ville-vichy.fr/loisirs](http://www.ville-vichy.fr/loisirs). Renseignements au 04 70 59 51 16.

### VACCINATION AU CCAS

Dans le cadre de la Semaine Européenne de la Vaccination, information, consultation et vaccination gratuite (Diptérie Tétanos Poliomyélite, Coqueluche, Rougeole, Oreillons, Rubéole...) du 23 au 30 avril au Centre Communal d'Action Sociale (apporter carnet de santé ou carnet de vaccination) - Du lundi au vendredi de 16 h à 18 h et le samedi de 9 h à 12 h - 21 rue d'Alsace - 04 70 97 18 50.

### SAUVER DES VIES GRÂCE AUX DÉFIBRILLATEURS

10 défibrillateurs cardiaques semi-automatiques fonctionnent dans les endroits les plus fréquentés de notre ville. La mise en service officielle s'est déroulée le 1<sup>er</sup> mars aux Quatre-Chemins en présence des partenaires, 7 en chœur, Être et Savoir : Prévention santé, le Centre Hospitalier de Vichy et la Ville.



# LE PRINTEMPS CÔTÉ JARDIN

Les squares, rues et parcs de la ville retrouvent des couleurs sous les mains expertes des jardiniers de la Ville : ici, le vert tendre d'une pelouse, là un massif pourpre de giroflées. Tout au long de l'année, ils travaillent d'arrache-pied pour fleurir la ville et préserver notre environnement.



LE PARC NAPOLÉON III  
À L'HONNEUR LE 26 JUIN

Protection biologique en utilisant des micro-insectes "prédateurs" contre les parasites, paillage, méthodes de taille... "C'est un état d'esprit et pas seulement des techniques", souligne Dominique Scherer, Directeur du service Espaces Verts. Cette année, comme alternative au désherbage chimique, la Ville a choisi, de planter des vivaces en pied d'arbre pour lutter contre les mauvaises herbes.

## La protection de l'environnement au cœur du travail des Espaces verts

Le service Espaces verts a réalisé des essais de plantations, rues de Longchamp, Saint-Dominique et de Nancy, avant d'élargir ces solutions écologiques à l'ensemble de la ville. Mais une condition s'imposait pour que cette technique donne des résultats satisfaisants : que chacun respecte ces plantations et les protège des déjections canines, du piétinement ou du dépôt d'ordures. La préservation de l'environnement passe aussi par l'éducation et la

sensibilisation des enfants. Le service Espaces verts accueille chaque semaine deux à trois groupes de scolaires pour des visites des parcs et anime des ateliers dans les serres municipales. Mais les adultes ne sont pas oubliés et plusieurs manifestations leur sont proposées. Tout d'abord, des journées portes ouvertes aux serres municipales, les 8 et 9 mai, leur permettront de recueillir de précieux conseils auprès des jardiniers de la Ville. Puis, le dimanche 30 mai, dans le cadre de "Jardins et Santé" et le week-end des 5 et 6 juin, lors des "Rendez-vous aux jardins", des ateliers, visites et spectacles leur seront proposés. Enfin, nouveauté cette année, le samedi 26 juin, l'Office de tourisme organise, au cœur du parc Napoléon III "Aux arbres citoyens, journée de découverte et de gourmandise sous les arbres". Parents et enfants pourront suivre des ateliers, pour découvrir le travail des Espaces verts (élagage, mosaïciculture, entretien...), se rafraîchir autour d'un apéritif dans les parcs, admirer un spectacle dans les arbres mêlant musique, poésie et acrobatie, visiter

l'exposition ou assister à une conférence sur les "Arbres remarquables d'ici et d'ailleurs" au Centre Culturel Valéry-Larbaud.

## Les "arbres remarquables" du Parc Napoléon III

Cette journée du 26 juin célébrera, la remise du label "Arbre remarquable de France" à la Ville de Vichy par l'association A.R.B.R.E.S (Arbres Remarquables : Bilan, Recherche, Études et Sauvegarde). Tout comme quelques congénères de l'Allier : le marronnier de Besson, le cèdre de Gannat et quelques chênes de la forêt de Tronçais, l'ensemble des arbres du parc Napoléon III, chouchoutés par les Espaces Verts, vont en effet être reconnus "arbres remarquables". Pour accéder à ce statut, ils ont dû satisfaire à nombre d'exigences, tant biologiques, qu'historiques, physiques ou esthétiques. Un véritable casting ! Âge, taille, circonférence, morphologie... tout est pris en compte par A.R.B.R.E.S. qui a créé son label en 2000. ■

\* Programme détaillé auprès de l'Office de tourisme - 19 rue du Parc - 04 70 98 71 94

## Associations

### en bref

#### • Aide internationale à la détresse

Grande braderie du mardi 27 au jeudi 29 avril de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h à la salle des fêtes

• Association des donneurs de sang de Vichy  
Collecte de sang à la salle des fêtes, le jeudi 6 mai de 8 h à 11 h

• Rassemblement européen de Bridge et tournoi de scrabble du 12 au 16 mai  
Renseignements sur les lieux et horaires à l'Office de tourisme 04 70 98 71 94

• Association des Anciens d'Outre Mer  
Récital de musiques françaises et espagnoles avec Danièle Berthault-Fontanille, soprano, Joëlle Maurice, piano, Gérard Pancratio, guitare le dimanche 16 mai à 17 h à l'Aletti Palace

• Association Échanges de savoirs - Alice Couzinet  
Concert chorale le jeudi 20 mai de 16 h à 18 h à la salle des fêtes

• Tarot Club Vichy Val d'Allier  
Concours de tarot le dimanche 6 juin de 14 h à 22 h à la salle des fêtes

• Mira Europe - Association Française de Chiens Guides pour Jeunes Handicapés Visuels  
Grand loto le dimanche 13 juin de 14 h à 20 h à la salle des fêtes

• Soleil d'Automne  
Permanences les mercredis et vendredis de 13 h 30 à 18 h à la Maison des Associations  
Renseignements au 04 70 30 17 26

## CONCOURS

### MAISONS FLEURIES

Vous aussi participez à  
l'embellissement de votre ville.

Bulletin d'inscription page 10



Bernard FRADIER  
Tapissier-décorateur

Réfection matelas et sommiers dans la journée



70, boulevard Denière - VICHY  
Tél. 04 70 31 56 95

Sièges  
Literie  
Rideaux  
Moquettes  
Tentures murales

## Travaux

TERMINÉS : entre le 22 février et le 25 avril

## • Lieux Publics :

- Palais du Lac, aménagement de huit bureaux à l'étage et réfection des sanitaires Nord
- École Maternelle Beauséjour, réfection en peinture du dortoir
- Centre Barjavel, mise en place d'une alarme anti intrusion
- Parking de la Poste, travaux de peinture des garde-corps des cages d'escaliers extérieures ; rénovation de la cage d'escaliers Est (marbre et carrelage)
- Gymnase de la Mutualité, remise en place de la potence murale
- Foyer Ourceyre, peinture du bardage bois extérieur
- Coséc Jules Ferry, mise en conformité incendie du local Tir à l'Arc

## • Voirie :

- Parking palais du lac, réfection de l'éclairage public et mise en place de deux armoires électriques pour les diverses manifestations, remplacement des bordures des trottoirs et îlots
- Rue Georges Clemenceau, déplacement de l'armoire électrique d'éclairage public située devant le magasin "Le Keshive" au carrefour des Quatre Chemins
- Parking de la Porte de France, remise en place de pavés
- Boulevard Gambetta et avenue de Lyon, création de six surbaissés de trottoirs dans le cadre du plan d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite
- Rue de Marseille (entre le boulevard Denière et la rue de l'Est), renouvellement des réseaux électriques (entre bd de l'Hôpital et la rue de l'Est), création et rénovation de trottoirs, création d'avaloirs, de la piste cyclable et d'îlots verts, pose de clôtures, renouvellement du réseau eaux usées entre le plateau des fontaines et la rue de l'Est, rénovation de la chaussée, pose de panneaux et traçage de la piste cyclable et du stationnement
- Carrefour avenue de France/boulevard de La Salle/avenue de la Croix-Saint-Martin, remplacement de la conduite d'eau potable et reprise des branchements, renouvellement des réseaux électriques
- Rue Georges Clemenceau, renouvellement du réseau électrique entre Amirauté et Quatre Chemins, intervention sur réseau de gaz en cuivre au droit du passage de l'Amirauté
- Rue Neuve, pose d'un collecteur d'eaux pluviales par VVA
- Rues de Cimiez, des Glaieuls, des Hortensias, des Jardins, Pont à Mousson, des Saules, d'Auvergne et Lafloque, remplacement des branchements en plomb d'eau potable
- Pont de Bellerive, réparation des joints de chaussée par le Conseil Général
- Pont Louis-Blanc, réalisation des fondations et des culées

## • Espaces Verts :

- Parc omnisports, pose d'une lice en bois autour du vélo parc
- Rue de Marseille, plantations d'accompagnement de voirie
- Cimetière, renouvellement de plantations d'arbustes

## EN COURS

## • Lieux Publics :

- Maison des Jeunes, rénovation intérieure du hall du rez-de-chaussée et création d'un

# LA VILLE A VOTÉ LE BUDGET 2010

Comme toutes les communes à cette époque de l'année, la Ville de Vichy vient de voter son budget. 62,35 millions d'euros de fonctionnement et 16,54 millions d'euros d'investissement en travaux et acquisitions.

## Pas d'augmentation des impôts communaux depuis 7 ans !

	Taxe d'habitation	Taxe foncier bâti
<b>Vichy</b> Taux 2010 inchangé depuis 2003	16,56 %	21,70 %
<b>Moyenne nationale</b> des villes de 20 000 à 50 000 habitants en 2008 <i>(source DGCL - dernier chiffre communiqué)</i>	17,24 %	22,04 %
<b>Moyenne Région Auvergne</b> des villes de 20 000 à 50 000 habitants en 2008 <i>(source DGCL - dernier chiffre communiqué)</i>	17,77 %	24,82 %

## Un haut niveau d'investissements

Ils transforment notre ville et valorisent notre image. Depuis 5 ans, 58 millions d'euros ont été investis -plus qu'aucune autre ville de même taille- pour améliorer encore les équipements et la qualité de vie de ses habitants. Pour l'année 2010, plus de 16,5 M€ sont inscrits au budget pour la réalisation de nouveaux projets ou la rénovation de notre patrimoine, complétés par 4,7 M€ reportés de 2009.

Citons parmi eux :

- Travaux de rénovation dans les écoles et cantines
- À la Médiathèque, début des travaux de réfection de chauffage et



climatisation

- Rénovation des squares et renouvellement de jeux d'enfants dans les parcs
- Au parc Omnisports, - Palais du Lac : réfection de l'étanchéité de la toiture, du

parking et des voies périphériques

- Maison des jeunes : réfection du hall et création d'un ascenseur accessible aux personnes à mobilité réduite
- Réfection de trois courts de tennis



## • Autour du plan d'eau

- Rénovation et agrandissement de la Tour des juges
- Rivière artificielle : réfection des berges et du sol en béton
- Rénovation du barrage du Lac d'Allier



- Église Saint-Louis (propriété de la Ville), réfection de la toiture
- En ville, poursuite de l'installation de caméras de vidéo protection
- Rénovation et embellissement de la rue de Paris

- Palais des Congrès Opéra : rénovation de la billetterie, des vestibules et du plancher de scène



- Pont Louis-Blanc, reconstruction avec double sens de circulation et pistes cyclables
- Rénovation de chaussées et trottoirs
- Étude pour la rénovation des passages Giboin, Amirauté, Opéra



- Poursuite des travaux d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite
- Participation à l'amélioration de l'habitat.



## Une baisse de l'endettement de la Ville

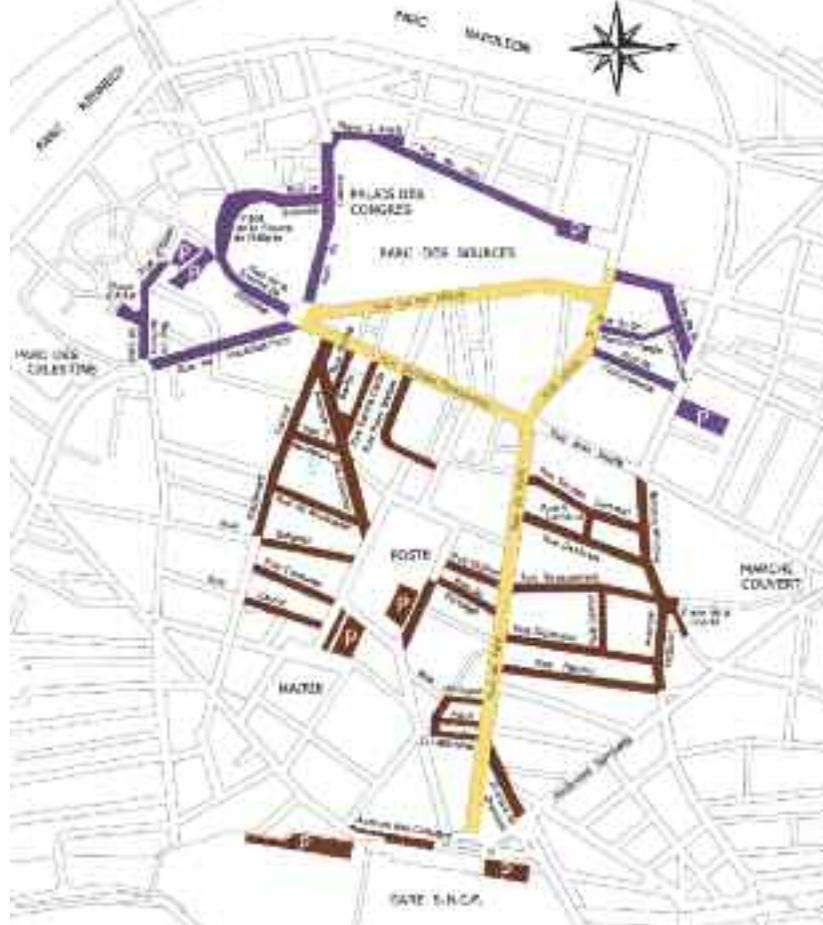
Grâce à une gestion rigoureuse, l'encours de la dette est passé de 70 M€ en 1996 à 49 M€ en 2009.

## FACILITER LE STATIONNEMENT DES RÉSIDENTS

La Ville propose à partir du 3 mai un abonnement résident pour permettre aux habitants du centre ville de stationner facilement et à moindre coût, à proximité de leur logement.

Plus besoin d'avoir l'œil rivé sur la montre pour

ne pas dépasser la durée de stationnement indiquée sur le ticket de l'horodateur. Désormais, pour 30 euros par mois (de date à date), les personnes domiciliées dans l'hyper-centre et dans les rues équipées d'horodateurs pourront garer leur véhicule dans l'un des deux secteurs -violet ou marron-déterminé en fonction du lieu de résidence. Simple et pratique, il suffit d'apposer derrière son pare-brise, la carte de stationnement. Vente et renseignements à l'accueil du parking souterrain de la poste 04 70 30 17 33.



- Les deux secteurs horodatisés permettent le paiement par carte de stationnement résident.
- Les rues de Paris, Clemenceau, Wilson et Lucas ne permettent pas le paiement par carte de stationnement résident.

## Travaux

ascenseur, remplacement du transformateur électrique

- **Opéra**, remplacement du plancher de scène de l'Opéra
- **Palais des congrès-Opéra**, remplacement de la sonorisation de sécurité (message d'évacuation)
- **Îlot des Célestins**, 1<sup>ère</sup> tranche : démolition maison Chomeil
- **Église Saint-Louis**, restauration des vitraux du chœur de l'Église
- **Palais des congrès**, remise en état des horloges et baromètre extérieurs (en mai)

### • Voirie :

- **Rue du Parc des Bourins**, réfection des trottoirs et remplacement des lanternes d'éclairage public
- **Rue du Coteau**, création de trottoirs entre le centre horticole et la rue de Creuzier, pose d'un collecteur d'eaux pluviales par VVA, rénovation de la chaussée
- **Avenue des Célestins** : création de surbaissés de trottoirs dans le cadre du plan d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite et, **en ville**, installation de dispositifs sonores sur les feux tricolores passages piétons pour les personnes mal voyantes
- **Rue Grenet**, renouvellement de la conduite et des branchements d'eau potable
- **Rue Georges Clemenceau, avenues Poincaré et de France (entre Bretagne et Célestins)**, remplacement des branchements en plomb d'eau potable
- **Pont Barrage**, peinture du clapet après désamiantage
- **Rue de Paris** : poursuite de la rénovation entre la place Lasteyras et les Quatre-Chemins
- **Carrefour avenue de France/boulevard de La Salle/avenue de la Croix Saint Martin/rue du Parc des Bourins**, aménagement en giratoire
- **Pont Louis-Blanc**, poursuite de la rénovation avant réouverture à la circulation prévue mi-juin
- **Square Albert 1<sup>er</sup>**, réfection du revêtement : gravillonnage (en mai)
- **Allée Mesdames**, renouvellement de la conduite et des branchements d'eau potable (mai-juin)
- **Rues de Bellevue et de la Cote Saint-Amand**, remplacement des branchements d'eau potable (mai-juin)

### • Espaces Verts :

- **Centre Barjavel**, aménagement des abords
- **Parc Omnisports**, installation de compteurs volumétriques dans les stations de pompage
- **Parc Napoléon III**, forage pour puisage d'eau d'arrosage (en mai)

### LA MOUETTE II

Un orage et le temps ont eu raison de la célèbre Mouette, le petit bateau qui faisait depuis des années les liaisons entre rive droite et rive gauche de l'Allier. La Ville a décidé de le remplacer en optant pour un bateau électrique hybride moins "pollueur" et moins consommateur d'énergie. D'une capacité de 11 places, la nouvelle Mouette assurera à nouveau les liaisons entre Rotonde et Parc Omnisports et l'hippodrome les soirs de courses, à partir de mi-mai. Baptême du feu, le 7 mai pour la coupe du monde de Canoë-Kayak.

## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

### Groupe "Ensemble, réussir Vichy"

#### CHANTECLER ET LES IMPÔTS.

Le marathon budgétaire municipal est terminé : orientation budgétaire fin mars puis clôture des comptes 2009 et budget 2010 début avril. Et aux deux dates, cri de gloire du maire qui, chaque printemps ou presque, chante qu'il n'augmentera pas les impôts. Cela m'a fait penser au Chantecler d'Edmond Rostand qui conte l'histoire de celui qui, chaque matin, prétend par son seul chant faire se lever

le soleil. Car le maire déguise en volonté politique une réalité inéluctable : les impôts à Vichy sont "inaugmentables". Le ministère de l'intérieur indique en effet qu'à Vichy, le coefficient de mobilisation du potentiel fiscal est de 111,42 %. Cela signifie que les Vichysoises et les Vichysois, s'ils versaient des impôts aux taux moyens nationaux paieraient 100 et qu'ils payent aujourd'hui 11,42 % de

plus. Quant à la non-augmentation, les chiffres parlent : en 2010, chaque habitant paiera 797,93 € contre 793,17 € en 2009 et 764,41 € en 2008... la moyenne 2010 pour les villes de même taille est à 671 €.

Au quatrième acte de la pièce d'Edmond Rostand, la basse-cour finit par trouver que Chantecler chante faux...

Christophe Pommeray

L'opposition est en ligne : [www.vichyvichy.fr](http://www.vichyvichy.fr)

Le n°6 de VichyVichy est disponible en mairie, à la permanence de Gérard Charasse, au Dôme, au Comptoir des quatre chemins et au Marché couvert (Primeurs Renaud).

La loi du 27 février 2002 prévoit de réserver un espace d'expression à l'opposition municipale au sein des bulletins d'informations municipales, L.2121-27-1 du code général des collectivités territoriales.

## RÉPONSE DU MAIRE

Inouï. Monsieur Pommeray ose me reprocher l'augmentation des impôts des vichysois, alors que je n'ai pas augmenté les taux depuis sept ans, et que les seules augmentations sur nos feuilles d'impôts

viennent de ses amis politiques, notamment du Conseil Régional, qui les ont augmentés de 71% en cinq ans !... "Inaugmentables" ? Visiblement pas pour eux...

Claude Malhuret



# VICHY, TOUT L'ESPRIT DU SECOND EMPIRE

Le premier week-end de mai, trois jours durant, Vichy, propulsée au rang de reine des villes d'eaux par la volonté de Napoléon III, rendra hommage à son bienfaiteur. Vichy, le retour du second Empire ? C'est la magie opérée par les fêtes Napoléon III et ses trois cents figurants en costume d'époque.



XIX<sup>e</sup> siècle (*Amicale des groupes internationaux de reconstitution*) et de la compagnie Stanislas de Lunéville, Paul Billard, chef d'orchestre et président de l'association chœur et chorale Chamlumière et Gérard Serre, responsable de Bourges XIX<sup>e</sup>, un groupe de danseurs : *"Ces fêtes sont le summum en terme de reconstitution. C'est à la fois populaire et, pour les passionnés de cette période, une occasion unique de se retrouver"*.

## Reconstitution

Chacun dans son domaine redonne vie à cette période de l'histoire. *"Il faut coller à l'époque, se faire plaisir et faire plaisir"*, sourit Claude Guyot, soucieux de la justesse des costumes jusqu'au moindre détail. Il ne serait, par exemple, jamais venu à l'esprit d'un bourgeois du XIX<sup>e</sup> siècle de sortir sans son haut-de-forme. Paul Billard fait lui revivre la musique du second Empire, les quadrilles, galops, valse et polkas signés Émile Waldteufel, pianiste attitré de l'impératrice Eugénie, Isaac Strauss ou encore Offenbach. Le rôle de Gérard Serre consiste ensuite *"à mettre ces danses en forme"*, comprenez le chorégraphe et coordonner le travail des différentes compagnies. On doit à ce duo d'avoir ressuscité trois nouvelles danses. Certaines n'avaient plus été interprétées depuis cent quarante ans. ■

En terme de manifestation populaire, les fêtes Napoléon III s'imposent comme une évidence au regard de l'histoire et de l'architecture de la cité thermale. *"Notre moteur, indique Philippe Gendre, responsable des services touristiques et des animations de l'Office de tourisme de Vichy, c'est le plaisir que les spectateurs vont prendre à suivre le défilé et à participer aux animations, notre ambition, rester attaché à une reconstitution de qualité"*. Ce parti pris est relayé par des passionnés, au premier rang desquels figurent Claude Guyot, président d'AGIR historique section

## Un bonbon second Empire

Imaginez quelques grammes de praliné, noisette et amande enrobées de glace royale et vous obtiendrez l'Alma, un chocolat créé en 1854 pour célébrer la victoire des troupes franco-anglaises sur les Russes lors de la bataille de l'Alma (*guerre de Crimée*). Un confiseur, Gérard Roudaire, aujourd'hui âgé de 77 ans, tenait la recette de son père. Il l'a transmise à Patrick Diot (*confiserie chocolaterie "Aux Marocains", à Vichy*) qui lui redonne vie à l'occasion des fêtes Napoléon III.

## FÊTES NAPOLÉON III

### LES PRINCIPAUX RENDEZ-VOUS

#### • VENDREDI 30 AVRIL

*"À la table d'hôtes de l'empereur"* est un **dîner musical** au cours duquel vous pourrez savourer les mets dégustés sous le second Empire.  
20 h - Palais des congrès-Opéra, salle Berlioz - 48 € - Sur réservation.

#### • SAMEDI 1<sup>ER</sup> MAI

**Défilé costumé, avec danses et musiques d'époque**, de trois cents figurants, danseurs, musiciens et calèches, dans les rues de Vichy.  
De 15 h à 17 h - Arrivée dans le parc des Sources, avec final dansé.

**Grand Bal** - Plus de deux cents danseurs vont prendre possession du Palais des congrès. Admirez leurs pas de danse, leurs somptueux costumes et rejoignez-les !

De 20 h à 22 h - Palais des congrès-Opéra - 2 € - Gratuit pour les moins de 14 ans - Sur réservation et billetterie sur place à partir de 19 h 30.

#### • DIMANCHE 2 MAI

**Matinée art de vivre** - Le Palais des congrès-Opéra de Vichy nous fait partager la fantaisie du XIX<sup>e</sup> siècle, à travers **trois ateliers** : *"Dessert d'Empire"*, *"Absinthe, la fée verte"* et *"Danses de salon"*.

De 10 h à 12 h 30 - Palais des congrès-Opéra - Gratuit - Sur réservation.

**Les Vivacités du Capitaine Tic** est une comédie "explosive" d'Eugène Labiche, créée en 1862. Jamais elle n'a été présentée depuis au public. On murmure que l'empereur lui-même pourrait y assister...

16 h - Opéra de Vichy - Entrée : 5 € - Gratuit pour les moins de 7 ans  
Réservation conseillée.

**Programme complet, informations et réservations :**  
Office de Tourisme de Vichy - 19 rue du Parc - 04 70 98 71 94  
ou sur [www.vichy-tourisme.com](http://www.vichy-tourisme.com)

